



L'Ajuntament demana que es mantingui l'idioma original de les declaracions

L'Ajuntament de Terrassa ha emès un comunicat en el que demana que els diaris i periòdics locals mantinguin les cites textuais dels membres del Consistori en l'idioma original en què es van fer. Aquest acord, pres a la Junta de Portaveus, reclama, doncs, que si un regidor fa unes declaracions en català, els mitjans de comunicació mantinguin les seves paraules en aquest idioma, encara que el mitjà s'expressi en castellà.

MÉS CATALÀ AL DIARI

En el fons, tots els partits polítics amb representació al Consistori, a excepció del Partit Popular, pretenen amb aquesta iniciativa sumar-se a la campanya pública que demana "més català al Diari de Terrassa". Fins al moment, aquesta iniciativa ha rebut l'adhesió de gairebé 5.000 persones, a més de diverses entitats de la ciutat.

En el document, la Junta de Portaveus assegura que ha decidit "requerir als mitjans escrits de comunicació locals l'ús del català

en les declaracions oficials dels responsables del Consistori quan sigui aquesta la llengua en què s'han realitzat tal declaracions". L'escrit també creu que la traducció de les paraules de l'alcalde i els regidors comporta "sempre una pèrdua de qualitat".

COMPETÈNCIES

Tot i que l'Ajuntament de Terrassa ha fet arribar aquesta proposta de forma oficial als mitjans de comunicació, cal especificar que el Consistori no té competències per reglamentar la llengua en què s'expressen els mitjans de comunicació privats i, per tant, la proposta és queda simplement en una recomanació.

En el cas de Terrassa Societat, cal recordar que el periòdic és bilingüe i, per tant, edita les seves peces informatives tant en castellà com en català responent a criteris d'interès i d'estil. Per tant, aquesta capçalera no mostra cap objecció a mantenir, sempre que sigui possible, l'idioma original de les declaracions dels membres del Consistori.